

Wassers ist so groß, dass meine Begierde kaum gesättigt werden kann (unsicher ob das Sinn ergibt). Der Ziegenbock ließ sich hinab. Darauf entrann der Fuchs aus dem Brunnen, gestützt auf den hochragenden Hörnern und ging von dem im Brunnen festsitzenden Bock weg.

Aufbau der Fabel

Belehrender Teil:

Promithyon: "Sobald wenn ein schlauer Mann in Gefahr kommt (geratet), sucht er einen Ausweg auf des anderen Übels zu finden. " Die Moral von der Geschichte wird schon am Anfang des Textes widergegeben.

Erzählender Teil:

Exposition: "Cum decidisset vulpes in puteum inscia et altiore clauderet margine,

-6-

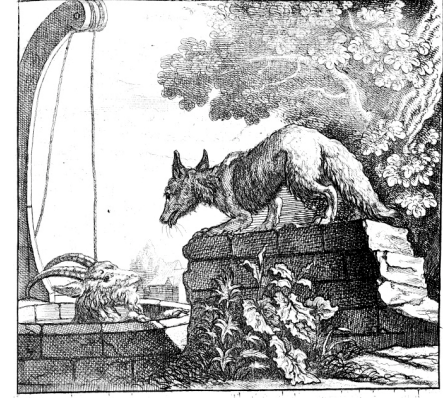
-7-

devenit hircus sitiens in eundem locum." Dieser Abschnitt beschreibt unsere Ausgangslage.

Konflikt: "Simul rogavit, esset an duicis Liquor et copiosus, illa fraudem molians: " Descende, amice; tanta bonitas est aquae voluptas ut satiari non possit mea." Immisit se barbatus. " Ist unsere Handlung

Ergebnis: " Tum vulpecula evasit puteo nixa celsis comibus, hircumquae clauso liquit haerentem vado"

www.minibooks.ch



Vulpes et Caper

Michael Hofmannrichter

-5-

-4-

Sobald wenn ein schlauer Mann in Gefahr kommt (geratet), sucht er einen Ausweg auf des anderen Übels zu finden.
Als der Fuchs unwissend in eine Grube gefallen wäre und von einem hohen Rand umschlossen war, kam ein durstiger Bock zu demselben Ort. Gleichzeitig fragte er, ob das Wasser süß und ausfühlich sei, und jener plante eine List: Steig herab, mein Freund; Die Beschaffenheit des

Homo in periculum simul ec venit callidus, reperire effugium quaerit alterius malo. Cum decidisset vulpes in puteum inscia et altiore clauderet margine, devenit hircus sitiens in eundem locum. Simul rogavit, esset an duicis Liquor et copiosus, illa fraudem molians: " Descende, amice; tanta bonitas est aquae voluptas ut satiari non possit mea." Immisit se barbatus. Tum vulpecula evasit puteo nixa celsis comibus, hircumquae clauso liquit haerentem vado

-3-

-2-

Der Fuchs und der Bock

24.3.97

7ar